



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1841 ^е ЗАСЕДАНИЕ
22 СЕНТЯБРЯ 1975 ГОДА

ТРИДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1841)	
Утверждение повестки дня	
Прием новых членов:	
доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Папуа-Новой Гвинеи о приеме в члены Организации Объединен- ных Наций (S/11829)	

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ВОСЕМЬСОТ СОРОК ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 22 сентября 1975 года, 16 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Мулайе ЭЛЬ-ХАССЕН (Мавритания).

Присутствуют представители следующих государств: Белорусской Советской Социалистической Республики, Гайаны, Ирака, Италии, Китая, Коста-Рики, Мавритании, Объединенной Республики Камерун, Объединенной Республики Танзании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1841)

1. Утверждение повестки дня.

2. Прием новых членов:

доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Папуа—Новой Гвинеи о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/11829)

Заседание открывается в 15 час. 45 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Прием новых членов:

доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Папуа—Новой Гвинеи о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/11829)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я получил письмо от 22 сентября 1975 года, в котором министр иностранных дел Австралии просит пригласить его принять участие в прениях Совета Безопасности по этому вопросу в отношении заявления Папуа—Новой Гвинеи о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Согласно соответствующим положениям Устава, а именно положениям статьи 31, и в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры, а также следуя обычной практике Совета, я предлагаю пригласить министра иностранных дел Австралии принять участие в прениях Совета без права голоса.

2. В соответствии с установившейся практикой я приглашаю министра иностранных дел Австралии занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Уиллесси (Австралия) занимает место за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совету Безопасности передан доклад Комитета по приему новых членов, содержащийся в документе S/11829, фотокопии которого находятся в распоряжении членов Совета на всех рабочих языках. Мимеографированный текст этого доклада будет в скором времени распространен на всех языках.

4. В пункте 3 своего доклада Комитет рекомендует Совету Безопасности обратиться к положениям правила 60 временных правил процедуры. Тридцатая сессия Генеральной Ассамблеи только что открылась, и я полагаю, что с этой процедурой, в соответствии с которой Совет Безопасности должен представить рекомендацию Генеральной Ассамблее, согласятся все члены Совета.

5. Если нет возражений, я буду считать, что Совет согласен опустить положение правила 60 относительно соответствующего периода времени.

6. В пункте 4 этого доклада Комитет рекомендует, чтобы Совет Безопасности одобрил проект резолюции относительно заявления о приеме Папуа—Новой Гвинеи в члены Организации Объединенных Наций. В соответствии с процедурой, которой следовал Совет на предыдущем заседании, я вношу предложение поставить проект резолюции на голосование при том понимании, что всем тем, кто желает выступить, будет предоставлена возможность сделать это после голосования. Если нет возражений, я буду считать, что Совет согласен приступить к голосованию.

7. Поэтому сейчас я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в пункте 4 доклада Комитета, относительно заявления с просьбой о приеме Папуа—Новой Гвинеи, в которой говорится следующее:

(Председатель зачитывает проект резолюции.)

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно¹.

¹ См. резолюцию 375 (1975).

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Проект резолюции принят единогласно. Я поздравляю новое государство с решением, только что принятым Советом Безопасности. Я уверен, что со своей стороны Генеральная Ассамблея одобрит рекомендацию Совета как можно скорее. Поэтому я обращаюсь к Генеральному секретарю с просьбой направить в соответствии с правилом 60 временных правил процедуры Совета Безопасности эту рекомендацию Генеральной Ассамблее.

9. Ряд членов Совета Безопасности попросил разрешения выступить после голосования, и я сейчас предоставляю им слово.

10. Г-н МЮРРЕЙ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, начну с того, что поздравляю вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. То, что вы вступили на пост Председателя в этом месяце, имеет, по моему мнению, символическое значение. Сентябрь, который знаменует собой открытие Генеральной Ассамблеи, является, может быть, одним из наиболее важных месяцев в календаре Организации Объединенных Наций. Министры иностранных дел многих наиболее влиятельных стран мира приехали или приедут в Нью-Йорк в течение этого месяца. Тот факт, что в течение этого важного месяца пришла очередь одного из небольших государств — членов нашей Организации предоставить Председателю Совету Безопасности, является яркой демонстрацией применения принципа равенства государств.

11. Я поздравляю также представителя Японии, руководившего работой Совета в течение августа. У него не всегда были легкие времена. Я хорошо помню день, когда представители горячо спорили, за что именно они только что проголосовали. Мы все восхищались спокойствием, тактом, и больше всего полной объективностью, с которыми посол Саито исполнял свои функции.

12. Я особенно рад представлять мою страну на сегодняшнем дневном заседании — и не случайно. Я вернулся в Нью-Йорк вчера вечером, посетив Папуа—Новую Гвинею, где я в качестве председателя Совета по Опеке имел честь возглавлять делегацию Совета, приглашенную г-ном Майклом Сомаре, новым премьер-министром Папуа—Новой Гвинеи, для участия в праздновании Дня независимости. Вместе с представителями Франции и Соединенных Штатов в Совете по Опеке, а также г-ном Тангом, заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам, опеке и деколонизации, и делегацией Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам во главе с послом Рупиа я находился в прошлый понедельник в Порт-Морсби на стадионе имени сэра Губерта Мюррея в то время, когда в присутствии Его Королевского Высочества принца Уэльского, представляющего королеву Елизавету, генерал-губернатора Австралии, премьер-министра Австралии и представителей мно-

гих других государств был спущен австралийский флаг. На следующее утро я также находился на холме Независимости, где состоялась красочная церемония поднятия красивого нового флага Папуа—Новой Гвинеи с изображением райской птицы и Южного Креста. Я смог передать сэру Джону Гайзу, новому генерал-губернатору Папуа—Новой Гвинеи, и г-ну Майклу Сомаре теплые приветствия Совета по Опеке и его наилучшие пожелания добиться нового процветания для населения Папуа—Новой Гвинеи. Я смог заверить г-на Сомаре, что мы с нетерпением ждем его в Нью-Йорке в следующем месяце, если, как он надеялся, ему удастся прибыть с визитом.

13. Моя делегация уже имела возможность поздравить Папуа—Новую Гвинею в ходе заседания Совета по Опеке в прошлом месяце, накануне предоставления независимости, и мне нет никакой необходимости подробно повторять все то, что было сказано по этому случаю. Однако я должен вновь передать теплые пожелания и поздравления правительству и народу Соединенного Королевства правительству и народу Папуа—Новой Гвинеи по случаю как получения независимости, так и их просьбы о принятии в члены Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем, в частности, появление в Содружестве наций нового государства, с которым моя страна поддерживает тесные исторические узы и с которым мы надеемся развить еще более тесные связи в будущем. Мы с восхищением следили за тем, как Папуа—Новая Гвинея под мудрым руководством г-на Сомаре двигалась по пути создания национального государства.

14. Папуа—Новая Гвинея не новичок в Организации Объединенных Наций. Первоначальный статус Новой Гвинеи как подмандатной, а затем как подопечной территории позволил не только добиться того, что мы, в Нью-Йорке, каждый раз получали исчерпывающую информацию относительно прогресса в деле достижения независимости, но, что гораздо важнее, сами жители Папуа—Новой Гвинеи убедились в том, за что выступает Организация Объединенных Наций и с каким вниманием эта всемирная Организация следила за прогрессом и благосостоянием Папуа—Новой Гвинеи.

15. На основе личного опыта я могу заверить членов Совета, что жители Папуа—Новой Гвинеи надеются на то, что такая забота в отношении их благосостояния будет проявляться и в дальнейшем. После того как закончились празднования в Порт-Морсби, некоторые мои коллеги и я сам получили приглашение присутствовать в качестве официальных гостей на празднованиях в Вабаг, центральном населенном пункте Энга, по-видимому, самом отдаленном районе горной части Папуа—Новой Гвинеи. Тысячи крестьян спустились с гор по этому случаю. Организатор местных празднований и местные члены парламента попросили меня выступить с речью перед собравшимся народом. Папуа—Новая Гвинея представляет собой подлинно демократическое общество, и ряд собравшихся из аудитории немедленно потребовали права на ответ. Они мне напомнили о том, что, как

они надеются, Организация Объединенных Наций полностью осознает, что, хотя Папуа—Новая Гвинея уже добилась независимости, эта страна, и особенно район Энга, нуждается в значительном объеме финансовой помощи и людских ресурсах извне. Выступавшие говорили, что они хотели бы по-прежнему получать помощь из Австралии, а также и от других друзей. Подводя итог этим стихийным прениям, я сказал о том, что их собственные лидеры и я сам накануне вечером во время официального обеда слышали, как г-н Уитлем, премьер-министр Австралии, заверил собравшихся в том, что Папуа—Новая Гвинея будет по-прежнему оставаться самым первым получателем внешней помощи Австралии. Я добавил, что, по моим сведениям, Программа развития Организации Объединенных Наций и другие учреждения уже играют активную роль в Папуа—Новой Гвинее, и я сказал от своего имени, что я уверен в том, что г-н Сомаре будет с сочувствием выслушан, если он обратится с такими просьбами о помощи к Организации Объединенных Наций. Теперь остается только надеяться, что различные учреждения Организации Объединенных Наций смогут действовать так, чтобы я не обманул крестьян Энга.

16. Этот случай вновь доказывает ценность и конструктивный характер системы опеки. Сейчас остается только одна подопечная территория, что в определенном смысле свидетельствует о той важной роли, которую сыграла Организация Объединенных Наций за последние двадцать лет в получении странами независимости.

17. Мне остается заявить о том, что наше правительство высоко ценит роль Австралии как управляющей власти. Нам особенно приятно, что г-н Уиллесси, министр иностранных дел Австралии, смог присутствовать на этом дневном заседании и услышать сказанные в его адрес слова признательности. Как колониальная держава, имеющая некоторый опыт, мы восхищаемся тем, как Австралия превратила колониальные отношения в отношения между свободными и равными странами.

18. Особенно приятно должно было быть австралийцам, находившимся в Папуа—Новой Гвинее: в ходе торжеств по случаю независимости выдающиеся лидеры Папуа—Новой Гвинеи неоднократно публично подчеркивали, что австралийский флаг был спущен, но не сорван.

19. Заканчивая, я хочу повторить добрые пожелания моего правительства народу Папуа—Новой Гвинеи, их представителям в Нью-Йорке, особенно г-ну Ральфу Карепе, которого мы знаем как члена делегации Австралии и который сейчас защищает интересы Папуа—Новой Гвинеи; мы надеемся на то, что представители Папуа—Новой Гвинеи внесут в будущем свой вклад в нашу работу.

20. Г-н САЛИМ (Объединенная Республика Танзания) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, я также хотел бы присоединиться к моему коллеге,

представителю Соединенного Королевства, и тепло поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Братские отношения, связывающие две наши страны и два наших народа, личная дружба между нами хорошо известны, и нет необходимости останавливаться на этом. Я убежден, что под вашим умелым руководством Совет Безопасности будет действовать самым эффективным образом.

21. Я хотел бы также отдать должное вашему предшественнику, послу Японии г-ну Саито, отметив то, с каким умением он руководил в прошлом месяце нашей работой, осложненной возникавшими иногда в ходе заседаний спорами.

22. Я хочу также приветствовать среди нас нашего старого друга посла Италии Винчи.

23. Сегодня мы являемся свидетелями счастливого и памятного события в истории Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций может гордиться этим, причем уже в четвертый раз. Несколько недель назад Совет Безопасности Организации Объединенных Наций рекомендовал принять в члены Организации Острова Зеленого Мыса, Сан-Томе и Принсипи, а также Мозамбик, и эти страны сейчас уже являются членами нашей Организации. Сегодня мы только что приняли резолюцию с рекомендацией принять Папуа—Новую Гвинею в семью нашей Организации. Естественно, это вызывает удовлетворение у моей делегации и, конечно, как мне кажется, у всех членов нашей Организации.

24. Счастливым совпадением является также и то, что, в то время как Организация Объединенных Наций празднует тридцатую годовщину со дня основания и мы готовимся отметить пятнадцатую годовщину со дня принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, мы являемся свидетелями рождения четырех суверенных государств, которых мы уже рекомендовали принять в Организацию Объединенных Наций, и еще одного государства, а именно Анголы, которое, как мы надеемся, мы будем вскоре рекомендовать принять в члены нашей Организации.

25. Получение Папуа—Новой Гвинеей независимости и ее заявление о приеме в нашу Организацию являются, несомненно, еще одним примером осуществления целей создателей нашей Организации: все народы должны получить право на самоопределение, и все народы должны быть представлены в Организации Объединенных Наций.

26. Поэтому наша делегация с огромным удовлетворением выступает в поддержку заявления Папуа—Новой Гвинеи о приеме в члены Организации. Мы ожидаем того дня, когда представители Папуа—Новой Гвинеи займут свое законное место в Организации Объединенных Наций.

27. История Папуа—Новой Гвинеи хорошо известна Совету. Чаения народа Папуа—Новой Гвинеи осу-

ществить свое право на самоопределение и независимость были предметом дискуссии в различных органах Организации Объединенных Наций в течение длительного времени, более конкретно в Совете по Опеке и в Специальном комитете. По сути дела, участие Организации Объединенных Наций в рассмотрении этого вопроса не ограничивалось дискуссиями. Когда 16 сентября 1975 года Папуа—Новая Гвинея получила независимость, Организация Объединенных Наций, как совершенно правильно указывал мой коллега посол Соединенного Королевства Мюррей, направила две делегации. Одна делегация — Совета по Опеке — возглавлялась им, а другая делегация возглавлялась моим коллегой и соотечественником послом Полем Рупиа, заместителем представителя Объединенной Республики Танзания при Организации Объединенных Наций.

28. Поэтому получившая наше одобрение просьба Папуа—Новой Гвинеи является не только событием, которое должно быть рассмотрено Организацией Объединенных Наций как бы со стороны, но, по сути дела, событием, вызывающим чувство радости у всех членов Организации Объединенных Наций, поскольку мы все желали достижения такой цели.

29. Приветствуя Папуа—Новую Гвинею по случаю принятия в Организацию Объединенных Наций, я хотел бы также отдать должное народу и правительству этой страны. Под умелым и просвещенным руководством премьер-министра г-на Майкла Сомаре перед народом Папуа—Новой Гвинеи будут раскрываться блестящие перспективы по мере того, как он будет брать на себя новые задачи. Я отнюдь не сомневаюсь в том, что наша Организация, которая активно поддерживала право этого народа на самоопределение и независимость, сможет по-прежнему оказывать эффективную поддержку новой суверенной стране, содействию в выполнении ею многочисленных задач и осуществлению процесса укрепления своей независимости и сохранения национального единства и территориальной целостности.

30. Моя страна с уверенностью ожидает того, что в будущем между нами и Папуа—Новой Гвинеей будет развито плодотворное сотрудничество. Для этого уже заложен прочный фундамент, и многочисленные визиты делегаций обеих стран являются тому красноречивым свидетельством. Мы по-прежнему будем поддерживать такие отношения на двустороннем и многостороннем уровнях. Будучи членом Содружества наций, Объединенная Республика Танзания с нетерпением ждет налаживания тесного сотрудничества с новым членом Содружества.

31. В 1972 году у меня была редкая возможность посетить Папуа—Новую Гвинею в качестве Председателя Специального комитета. На меня произвела впечатление решимость народа и правительства этой страны не только достичь права на самоопределение и независимость, но прежде всего перейти к созданию нового общества. Такая решимость свидетельствует о значении усилий Организации Объединенных Наций

по оказанию помощи народу этой страны в деле достижения независимости. Поэтому очень приятно отметить, что эти усилия — то есть коллективные усилия народа Папуа—Новой Гвинеи и усилия нашей Организации — привели к появлению новой и суверенной нации.

32. Это не только пример того, что народы на различных континентах достигнут прогресса на пути к независимости, но и доказательство того, что Организация Объединенных Наций заняла справедливую позицию, выступая против всех форм колониализма, независимо от того, где они проявляются.

33. В заключение своих кратких замечаний я не могу не отдать должное правительству и народу Австралии, министр иностранных дел которой находится здесь вместе с нами. В качестве управляющей державы Австралия проводила политику деколонизации, которая служит примером для других управляющих властей. Ее сотрудничество как с народом Папуа—Новой Гвинеи, так и с Организацией Объединенных Наций позволило не только обеспечить плавный переход к независимости, избежав необходимости прибегнуть к трудной борьбе, с которой мы сталкивались в других странах, но и наладить новые полные смысла отношения между Австралией и Папуа—Новой Гвинеей.

34. Г-н ЧУАН ЕНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): 16 сентября Папуа—Новая Гвинея, новое государство в бассейне Тихого океана, освободилось от колониальной зависимости и провозгласило независимость. По случаю провозглашения независимости Папуа—Новой Гвинеи премьер Государственного совета Китайской Народной Республики г-н Чжоу Эньлай направил поздравительное послание премьер-министру Папуа—Новой Гвинеи, в котором информировал его о решении китайского правительства признать Папуа—Новую Гвинею. Мы надеемся, что дружественные отношения между Китаем и Папуа—Новой Гвинеей будут развиваться с каждым днем, и мы желаем народу Папуа—Новой Гвинеи новых успехов в его борьбе против империализма и колониализма, в защиту национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности, а также в деле строительства своей страны.

35. Папуа—Новая Гвинея подала заявление о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций сразу же после провозглашения независимости. Китайская делегация считает, что, согласно соответствующим правилам Устава Организации Объединенных Наций, Папуа—Новая Гвинея полностью отвечает условиям принятия в члены Организации Объединенных Наций. Мы поэтому поддерживаем ее заявление и согласны с тем, чтобы Совет Безопасности рекомендовал Генеральной Ассамблее принять Папуа—Новую Гвинею в члены Организации Объединенных Наций.

36. Мы считаем, что, став членом Организации Объединенных Наций, Папуа—Новая Гвинея внесет положительный вклад в осуществление целей и принципов

Устава Организации Объединенных Наций вместе со всеми другими государствами, выступающими за справедливость.

37. Г-н ФАСИО (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы, г-н Председатель, от имени делегации Коста-Рики сказать о том, что мы рады видеть вас исполняющим обязанности Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Имея в виду ваш опыт и ваши способности, мы уверены, что вы проведете наши заседания с присущей вам мудростью и дальновидностью. Моя делегация заверяет вас в том, что мы окажем вам полную поддержку в успешном завершении той задачи, которая поручена вам.

38. Я хотел бы также тепло поздравить посла Японии г-на Саито в связи с блестящим руководством сложной работой Совета в августе.

39. Возвращаясь к вопросу, ради которого мы собрались здесь, моя делегация хотела бы выразить глубокое удовлетворение в связи с тем, что она смогла внести свой вклад, проголосовав за рекомендацию, которая в соответствии с нашим Уставом относится к компетенции Совета в отношении приема в Организацию новых членов. Мы чрезвычайно удовлетворены тем, что страна, о которой идет речь, — Папуа—Новая Гвинея, только что образовавшееся независимое и суверенное государство, заявила о своем желании вступить в члены Организации Объединенных Наций и тем самым присоединиться к международному сообществу, которое избрало эту Организацию в качестве форума для выражения чаяний всех народов мира.

40. Я не могу не выразить моего удовлетворения в связи с тем, что процесс, приведший к независимости Папуа—Новой Гвинеи, был подготовлен постепенно и мирными средствами и что независимость была достигнута благодаря тщательному руководству и наблюдению со стороны Организации Объединенных Наций. Это новое государство обрело независимость, будучи способным посвятить себя удовлетворению нужд своего народа без внутренних потрясений, которые в других, менее счастливых странах привели к многолетней вооруженной борьбе против колониализма. В этом мирном процессе, который произошел в Папуа—Новой Гвинее, мы признаем выдающуюся роль Австралии, управляющей державы, страны, так точно, с чувством международной ответственности понявшей чаяния Папуа—Новой Гвинеи, направленные на получение независимости. Австралия использовала свое право на опеку с тем, чтобы привести новую страну к самоуправлению, которое позволило бы получить полную независимость и подготовиться к выполнению огромных задач, стоящих перед новым государством. Я хотел бы попросить министра иностранных дел Австралии, находящегося сейчас среди нас, передать своему правительству наши теплые поздравления и признательность за ценный вклад, внесенный его страной в процесс деколонизации.

41. Народ и правительство Коста-Рики приветствуют независимость Папуа—Новой Гвинеи и желают блестящего будущего этому народу.

42. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, позвольте прежде всего поздравить вас, представителя дружественной страны Мавритании, с занятием высокого и ответственного поста Председателя Совета Безопасности и пожелать успеха в вашей важной работе. Разрешите также высказать признательность вашему предшественнику, постоянному представителю Японии при Организации Объединенных Наций послу Саито, который был Председателем Совета Безопасности в августе. Не его вина, что в период, когда он руководил работой Совета, не был положительно решен назревший вопрос о приеме в члены Организации Объединенных Наций двух вьетнамских государств, который, как показало голосование в Совете Безопасности и как подтвердило недавнее голосование в Генеральной Ассамблее, получил поддержку большинства государств — членов Организации Объединенных Наций.

43. Я хотел бы также приветствовать за столом Совета Безопасности нашего общего друга, постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций посла Винчи, вновь прибывшего в Организацию Объединенных Наций, сюда, на этот раз из Москвы.

44. Делегация Советского Союза с удовлетворением поддержала рекомендацию Совета Безопасности о приеме Папуа—Новой Гвинеи в члены Организации Объединенных Наций. Последовательная и решительная борьба за скорейшую ликвидацию остатков колониальной системы и оказание всемерной поддержки народам, борющимся за свое национальное освобождение и независимость, является одним из важнейших принципов внешней политики Советского Союза. И если мы приветствуем сегодня в лице Папуа—Новой Гвинеи новое независимое государство, то это также еще одно последствие принятия в 1960 году исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, инициатором которой выступил Советский Союз.

45. Достижение независимости почти трехмиллионным народом Папуа—Новой Гвинеи является новым важным шагом на пути окончательного краха колониализма. Рекомендация Совета Безопасности о приеме Папуа—Новой Гвинеи в члены Организации Объединенных Наций еще раз свидетельствует о том, что процесс ликвидации колониальной системы успешно завершается, что недалек тот день, когда на нашей планете не останется ни одного пятна позорной системы колониализма.

46. В поздравлении Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгина премьер-министру Папуа—Новой Гвинеи Майклу Т. Сомаре по случаю провозглашения независимости Папуа—Новой Гвинеи говорилось:

„Неуклонно следуя политике равноправия и дружбы между всеми государствами, независимо от их социальных систем, и руководствуясь принципами самоопределения народов, Советское правительство заявляет о признании Папуа—Новой Гвинеи в качестве суверенного, независимого государства и выражает свою готовность установить с ним дипломатические отношения”.

47. Советская делегация хотела бы еще раз сердечно поздравить народ и правительство Папуа—Новой Гвинеи с получением независимости и выразить уверенность, что это молодое государство займет достойное место в Организации Объединенных Наций.

48. Г-н РЮДБЕК (Швеция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу отдать дань уважения вам, г-н Председатель, и поздравить вас с назначением на этот пост и заверить вас в нашей готовности сотрудничать с вами. По понятным соображениям, неравномерное распределение объема работы Совета наводит на некоторые размышления, и я считаю, что достойно сожаления то, что ваш талант и способности как Председателя не были использованы в полной мере, но мы заверяем вас, что в оставшийся период мы будем всемерно развивать наше сотрудничество.

49. Я благодарю также посла Саито, который с дипломатическим тактом, постоянной вежливостью и энергией проводил некоторые очень сложные переговоры и заседания летом, в августе.

50. Я также хочу отдать должное министру иностранных дел Коста-Рики, под руководством которого мы все имели честь и удовольствие работать ранее. И затем — нашему старому и новому другу послу Италии Винчи, работавшему не только в своей стране, но также в Организации Объединенных Наций в течение многих лет, и мы рады его возвращению сюда, где он может внести ценный вклад своим советом и опытом.

51. Прием нового государства-члена в нашу Организацию всегда является радостным событием. Каждый раз, когда это происходит, Организация Объединенных Наций делает новый шаг в достижении принципа универсальности, являющегося одной из главных предпосылок эффективности Организации Объединенных Наций.

52. В течение последних нескольких лет мы сделали многое в этом направлении в результате ускорения процесса деколонизации. Сегодня на нашей повестке дня вновь имеется заявление о приеме в члены новой независимой страны, которая перестала быть колонией и заняла законное место среди членов международного сообщества.

53. Шведское правительство признало Папуа—Новую Гвинею 16 сентября — в день получения независимости новым государством. Моя делегация считает, что заявление о приеме в члены полностью соответ-

ствует требованиям Устава, и поэтому с радостью присоединяется к другим членам Совета в вопросе рекомендации Генеральной Ассамблеи принять Папуа—Новую Гвинею в члены Организации Объединенных Наций.

54. Мы с большим интересом и восхищением следим за развитием Папуа—Новой Гвинеи. Было преодолено много трудностей, причиной которых был как рельеф страны, так и ее этническое и языковое разнообразие. Под руководством правительства Национальной коалиции твердо осуществляется принцип национального единства, политика и работа учреждений проводятся в основном с учетом характера страны и в соответствии с ее основными нуждами.

55. В результате плодотворного сотрудничества правительства и народа Папуа—Новой Гвинеи с бывшей управляющей державой — Австралией и Советом по Опеке Организации Объединенных Наций Папуа—Новая Гвинея в настоящее время мирным путем достигла независимости. Это является еще одним примером эффективной роли Организации Объединенных Наций в развитии сотрудничества с заинтересованными сторонами, направленного на то, чтобы зависимые территории пришли к дню свободы.

56. В связи с этим особую дань уважения следует отдать Австралии. В самом деле, Австралия всегда достойно выполняла ответственные функции опекуна. Мы все были восхищены тем, как Австралия помогла Папуа—Новой Гвинее встать на путь независимости.

57. Мне доставляет большое удовольствие приветствовать делегацию Папуа—Новой Гвинеи в Организации Объединенных Наций. Я несколько не сомневаюсь в том, что это произойдет очень скоро, и делегация Швеции выражает надежду на тесное сотрудничество с этой страной, будучи убеждена, что Папуа—Новая Гвинея внесет существенный вклад в работу всемирной Организации.

58. Г-н ДЖЭКСОН (Гайана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне с самого начала заявить о том, что я и моя делегация рады видеть вас на посту Председателя Совета в сентябре. Наши делегации и лично мы, будучи представителями братских неприсоединившихся стран, тесно работали вместе в Совете Безопасности и в других форумах. Подтверждая заверения моей делегации в сотрудничестве с вами, я прежде всего хочу публично заявить об отношениях, которые и вы, и я рассматриваем как само собой разумеющиеся. Ваш дипломатический талант и личное обаяние, я уверен, позволят Совету принимать справедливые и своевременные решения в течение этого месяца; позвольте мне заявить, г-н Председатель, что у нас уже имеются доказательства этого.

59. Я хочу также воспользоваться данной возможностью, чтобы горячо и искренне воздать должное послу Японии г-ну Саито, который руководил нашей работой в августе. Его хорошо известное терпение,

такт и искусство, сослужившие нам большую службу, проявились в значительной степени при решении нами трудных и сложных вопросов в прошлом месяце.

60. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью и заявить о том, что моя делегация очень рада присутствию здесь министра иностранных дел Коста-Рики, братской латиноамериканской страны; позвольте мне также добавить от себя лично и от имени моей делегации слова приветствия послу Италии Винчи.

61. Правительство и народ моей страны, Гайаны, официально уже направили самые искренние и теплые поздравления правительству и народу Папуа–Новой Гвинеи по случаю получения независимости этим государством. Тем не менее я хотел бы присоединить поздравления моей делегации к тем, которые были уже выражены моими правительством и народом.

62. Для государства Папуа–Новой Гвинеи 16 сентября означало начало новой эры. Теперь, когда народ этого государства вновь обрел свою свободу, он может, будучи независимой нацией, учитывая значительное культурное и расовое разнообразие, наметить контуры своего собственного будущего в соответствии со своим собственным желанием и выбором. Благоприятные возможности и сложные задачи, возникающие в связи с государственностью, знакомы народам развивающегося мира, и в связи с этим народ Гайаны разделяет со своими сестрами и братьями в Папуа–Новой Гвинее их стремление к миру, справедливости и прогрессу.

63. Перед Папуа–Новой Гвинеей сейчас стоит задача построения нации. Это — процесс, а не единовременный акт, поэтому такая задача была еще более затруднена всем ходом истории, в течение которого народ этих островов был вынужден терпеть самые худшие проявления европейского колониализма. На протяжении восемнадцатого, девятнадцатого и даже двадцатого столетий управляющие власти и различные торговцы, воинственно настроенные и беспринципные на практике, искали возможности грабить сказочные богатства этой земли. Осуществляя многостороннюю программу действий, направленную на то, чтобы создать справедливое и равноправное общество, народ Папуа–Новой Гвинеи может быть уверен в братской поддержке и в постоянном понимании со стороны народа Гайаны.

64. Сознывая усердие и решительность, с которыми народ Папуа–Новой Гвинеи стремился к получению независимости, моя делегация считает тем не менее уместным отметить, что правительство Австралии стремилось успешно выполнять свои обязательства по отношению к бывшей подопечной территории. Такой подход должен явиться примером для тех, кто под тем или иным предлогом пытается помешать шествию других народов к свободе и независимости.

65. Достижение независимости Папуа–Новой Гвинеей и ее прием в Организацию Объединенных Наций

будут представлять собой еще один шаг к достижению окончательной цели — универсальности членства в Организации Объединенных Наций.

66. В этой связи моя делегация приветствовала заявление о приеме в члены Организации, находившееся на нашем рассмотрении. Мы приветствуем желание правительства и народа Папуа–Новой Гвинеи участвовать в работе Организации Объединенных Наций в качестве полноправного члена. Мы полностью поддерживаем это желание и, таким образом, проголосовали за принятие проекта резолюции.

67. Поскольку мы стремимся активизировать наши усилия по созданию международного сообщества, действительно основанного на справедливости и равноправии, моя делегация, правительство и народ Гайаны ожидают, что наступит длительный период дружбы и успешного сотрудничества с правительством и народом Папуа–Новой Гвинеи, а также с их представителями здесь, в Нью-Йорке.

68. Г-н БЕННЕТТ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы начать свое выступление с того, что мое правительство с удовлетворением отмечает ваше вступление на пост Председателя Совета, учитывая ваше стремление к сотрудничеству и присущее вам чувство справедливости.

69. Я хотел бы также отдать должное вашему предшественнику — послу Японии г-ну Саито, который завоевал у всех нас уважение и признание.

70. Для меня является действительным удовольствием возможность приветствовать здесь нашего старого друга, министра иностранных дел Коста-Рики, я рад также возвращению в Совет посла Винчи.

71. Моя делегация от души одобрила рекомендацию Комитета относительно приема новых членов Совета Безопасности, и мы с особым удовлетворением поддерживаем заявление Папуа–Новой Гвинеи о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

72. Мое правительство радо быть представленным на праздновании 16 сентября в Порт-Морсби по случаю предоставления независимости Папуа–Новой Гвинее. Мы приветствуем независимость Папуа–Новой Гвинеи и установили с ней дипломатические отношения. Участие Соединенных Штатов в качестве члена Совета по Опеке в выездной миссии в Папуа–Новую Гвинею и в обсуждении вопросов относительно Папуа–Новой Гвинеи здесь, в Нью-Йорке, дало нам возможность оценить сердечность и гостеприимство ее народа, необыкновенную красоту ее земли и морей, а также самоотверженность и усердие избранных ею руководителей и их преданность делу обеспечения благосостояния своего народа.

73. Прошу меня простить за личные воспоминания, г-н Председатель, но для меня было большой честью возглавлять выездную миссию Организации Объ-

диненных Наций в Папуа—Новую Гвинею в 1972 году для осуществления наблюдения за проведением выборов в палату Ассамблеи, продолжавшихся четыре недели. Выборы были проведены весьма умело управляющей державой и при разумном осуществлении права на свободное волеизъявление народом Папуа—Новой Гвинеи. Этот процесс непосредственно привел к ряду конституционных мероприятий, к проведению в недавнем времени церемоний в Порт-Морсби, что завершилось нашим сегодняшним заседанием здесь.

74. Следует отдать должное народу как Папуа—Новой Гвинеи, так и Австралии, которая являлась управляющей властью по Соглашению об опеке, одобренному Генеральной Ассамблеей 13 декабря 1946 года, за организацию такого упорядоченного процесса самоопределения.

75. Папуа—Новая Гвинея начинает свою жизнь в качестве новой страны с прекрасными перспективами. Ее действующая представительная демократия, ее конституция, полностью обсужденная представителями народа, а также заслуживающее восхищения уважение, которое Папуа—Новая Гвинея проявляет к правам человека и к правильному отправлению правосудия, являются добрыми предзнаменованиями.

76. Папуа—Новая Гвинея поддерживает дружеские отношения со своими соседями, имеет богатые естественные ресурсы и природные условия для развития здоровой и растущей экономики.

77. В отличие от многих других членов Организации Объединенных Наций, Папуа—Новая Гвинея уже имеет непосредственный опыт работы в данной Организации благодаря своему участию в работе Совета по Опеке и Четвертого комитета. В работе здесь, в Нью-Йорке, одним из наиболее активных участников от Папуа—Новой Гвинеи, которого мы глубоко уважаем, является Ральф Кареп. Он тесно сотрудничал с австралийской делегацией и, как я понимаю, будет теперь представлять Папуа—Новую Гвинею в Нью-Йорке. Мы ожидаем возможности сотрудничать с ним и с его делегацией во время данной сессии, а также в последующие годы.

78. Моя делегация также хотела бы приветствовать здесь министра иностранных дел Австралии сенатора Дональда Уиллеси и выразить ему лично, а также правительству Австралии наше восхищение в связи с тем, как блестяще Австралия справилась со своими обязанностями управляющей власти по соглашению об опеке.

79. Соединенные Штаты считают, что Папуа—Новая Гвинея явится ценным и полезным новым членом в Сообществе наций, и мы тепло поддержали ее заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

80. Г-н ЗАХАВИ (Ирак) *(говорит по-английски)*: От имени моей делегации я с большим удовлетво-

рением, г-н Председатель, приветствую вас на посту Председателя Совета Безопасности в сентябре. Мы искренне вас поздравляем и заверяем в том, что будем полностью с вами сотрудничать.

81. Моя делегация также хотела бы выразить свою признательность послу Японии г-ну Сайто за умелое руководство работой Совета в течение августа.

82. Хочу присоединиться к вам, г-н Председатель, и тепло приветствовать уважаемого министра иностранных дел Коста-Рики и посла Италии Винчи в связи с их возвращением в Совет.

83. Ирак, будучи активным членом Специального комитета, внимательно следил за развитием событий в Папуа—Новой Гвинее за последние несколько лет, и наш представитель в этом Комитете входил в состав миссии, посетившей Папуа—Новую Гвинею в 1971 году. Организация Объединенных Наций, как мы считаем, может справедливо гордиться тем, чего она достигла в отношении Папуа—Новой Гвинеи, а Австралия должна быть особо отмечена за успешное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и ее различными органами. Мы сейчас призываем всемирную Организацию и правительство Австралии оказать всю возможную помощь и сотрудничество, которые позволят только что получившему независимость государству добиться экономической и политической стабильности.

84. Мы твердо верим в скорейшую необходимость ликвидации всех остатков колониализма, и, поддержав народ Папуа—Новой Гвинеи в его стремлении к независимости и суверенитету, Ирак сейчас проголосовал за прием Папуа—Новой Гвинеи в члены Организации Объединенных Наций. Мы выражаем наши сердечные поздравления и приветствия новому члену и желаем его народу и правительству успеха и процветания.

85. Г-н ОЙОНО (Объединенная Республика Камерун) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы самым теплым образом и по-братски поздравить вас в связи с вступлением на столь важный пост Председателя Совета Безопасности в сентябре. Моя делегация испытывает особое удовлетворение, поскольку моя страна — Камерун и ваша страна — Мавритания связаны прочной дружбой и являются борцами за солидарность стран „третьего мира”.

86. Моя делегация, которая хорошо знает и ценит ваши выдающиеся качества как человека и как дипломата, уверена, что под вашим просвещенным руководством мы успешно осуществим нашу работу.

87. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и отдать должное послу Японии г-ну Сайто за его компетентное и умелое руководство нашей работой в августе. Моя делегация признательна ему за блестящее выполнение трудных обязанностей.

88. И, наконец, я рад приветствовать г-на Пьетро Винчи, нового посла Италии, его большой опыт и талант будут исключительно полезны и помогут нам во время наших прений.

89. Моя делегация с большим удовлетворением отмечает единодушие, проявленное Советом, высказавшимся за прием Папуа—Новой Гвинеи в члены Организации Объединенных Наций. В данном случае этот акт представляет собой заключительную фазу долгого процесса развития этой территории, начавшегося со времени принятия Соглашения об опеке в 1946 году, за которым последовало получение Папуа—Новой Гвинеи внутренней автономии 1 декабря 1973 года и, наконец, получение независимости 16 сентября 1975 года.

90. Вызывает большое удовлетворение тот факт, что получение Папуа—Новой Гвинеи независимости и международного суверенитета осуществлено при полном уважении территориальной целостности и единства страны в соответствии с пожеланиями, высказанными населением, а также в последнем докладе Совета по Опеке об управлении этой бывшей территорией.

91. Мы особенно благодарны Австралии за осуществление большой ответственности, возложенной на нее в отношении этой территории, первоначально находившейся под управлением Великобритании.

92. Прием Папуа—Новой Гвинеи, таким образом, подтверждает стремление к универсальности Организации Объединенных Наций. Это стремление твердо и решительно поддерживает Объединенная Республика Камерун.

93. Мы счастливы приветствовать Папуа—Новую Гвинею в рядах нашей Организации и хотели бы сразу же заверить ее в нашей полной поддержке и готовности к сотрудничеству.

94. Г-н САИТО (Япония) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я уверен, что ваше дипломатическое искусство, ваша глубокая мудрость и ваш большой опыт помогут вам гладко и эффективно руководить работой Совета. Я хотел бы поблагодарить за добрые слова, высказанные вами и другими представителями по поводу моего пребывания на посту Председателя.

95. Мы рады снова видеть на этом заседании Совета г-на Фасио, министра иностранных дел Коста-Рики, который умело руководил Советом Безопасности в марте этого года.

96. Мое правительство, представляющее азиатскую и тихоокеанскую страну, с особым удовлетворением отмечает, что Совет Безопасности единогласно принял рекомендацию Генеральной Ассамблеи о том, чтобы Папуа—Новая Гвинея была принята в

члены этой международной Организации. Это единодушное решение является ярким свидетельством того, что это новое независимое и суверенное государство полностью обладает всеми качествами, необходимыми, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, для того, чтобы вступить в Организацию Объединенных Наций как миролюбивая страна.

97. Моя делегация от всего сердца поддержала заявление Папуа—Новой Гвинеи и тепло приветствует ее прием в члены Организации. Делегация Японии полностью уверена в способности и готовности Папуа—Новой Гвинеи выполнить обязательства, содержащиеся в Уставе.

98. В этот знаменательный момент я хотел бы от имени делегации Японии передать искренние поздравления правительству и народу Папуа—Новой Гвинеи в связи с тем доверием и поддержкой, которые были оказаны им сегодня в Совете. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея вскоре решит вопрос о приеме Папуа—Новой Гвинеи в члены Организации Объединенных Наций.

99. Моя делегация хотела бы также выразить свое удовлетворение по поводу мирного и упорядоченного процесса деколонизации, что помогло этому новому государству официально провозгласить свою независимость 16 сентября этого года. Мы хотели бы воздать должное лидерам Папуа—Новой Гвинеи, руководимым премьер-министром Сомаре, за государственную мудрость, проявленную ими в их усилиях по осуществлению деколонизации. В то же самое время я хотел бы выразить глубокую признательность моей делегации, моего правительства и свою лично правительству Австралии за строгое выполнение им его обязанностей управляющей державы по Соглашению об опеке, что успешно завершилось получением народом Папуа—Новой Гвинеи полной свободы и независимости. Я знаю об этом на основании своего личного опыта пребывания в Австралии. Очень приятно узнать, что правительство Австралии высказалось за продолжение тесных отношений с Папуа—Новой Гвинеи и обещало оказывать щедрую экономическую и социальную помощь, которая так необходима для развития этой новой страны.

100. Мы хотели бы также поблагодарить Совет по Опеке, Специальный комитет и другие органы Организации Объединенных Наций за их ценный вклад по оказанию помощи в получении новым государством независимости.

101. Мое правительство признало Папуа—Новую Гвинею 16 сентября 1975 года, то есть в тот же день, когда она стала независимой. Член нашей палаты представителей выступал в качестве представителя моей страны на официальном праздновании независимости в Порт-Морсби и передал наилучшие пожелания правительства и народа Японии правительству и народу Папуа—Новой Гвинеи. Япония открыла генеральное консульство в Порт-Морсби в январе этого года, и мы установили дипломатические отно-

шения с Папуа—Новой Гвинеей в день ее независимости, сразу же после нашего признания нового государства, с тем чтобы способствовать добрососедским отношениям между нашими двумя странами.

102. Я хотел бы добавить, что наша поддержка сегодня в Совете Безопасности заявления Папуа—Новой Гвинеи о приеме в члены Организации Объединенных Наций имеет особое значение для моей страны, расположенной весьма близко к Папуа—Новой Гвинее. Мы готовы сделать все возможное для того, чтобы в максимальной степени сотрудничать с правительством новой страны в его усилиях по обеспечению экономического и социального развития и благосостояния своего народа. Мы стремимся создать новую эпоху тесных и дружественных связей, основанных на суверенном равенстве и взаимном уважении.

103. Моя делегация рассчитывает на тесное сотрудничество с делегацией Папуа—Новой Гвинеи в наших совместных усилиях в рамках Организации Объединенных Наций и за ее пределами по достижению наших общих целей, изложенных в Уставе, по достижению мирного и процветающего мира.

104. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что Папуа—Новая Гвинея уже сыграла конструктивную и значительную роль в обеспечении регионального сотрудничества и развития в качестве члена тихоокеанского форума. Независимость Папуа—Новой Гвинеи и ее вступление в члены всемирной Организации расширят ее деятельность на международной арене и будут способствовать в свою очередь стабильности района и его быстрому развитию.

105. Г-н ЧЕРНУЩЕНКО (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Г-н Председатель, разрешите мне прежде всего искренне и дружески поздравить вас, видного дипломата своей страны, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и пожелать вам успеха в выполнении возложенных на вас важных и ответственных обязанностей.

106. Вместе с тем мы хотели бы выразить нашу признательность представителю Японии г-ну Сайто, который председательствовал в Совете Безопасности в августе.

107. С большим удовлетворением мы отмечаем, что в работе Совета Безопасности снова участвует министр иностранных дел Коста-Рики г-н Фасио.

108. Нам хотелось бы также присоединиться к выраженным здесь поздравлениям в адрес посла Италии г-на Винчи, уже давно и хорошо известного в кругах Организации Объединенных Наций, с назначением вновь на пост постоянного представителя Италии при Организации Объединенных Наций и пост представителя своей страны в Совете Безопасности. Я рад тому, что могу обратиться с этими словами к послу Винчи, поскольку уже несколько лет назад имел честь не только познакомиться с ним, но и плодотвор-

но сотрудничать по проблемам, связанным с деятельностью Организации Объединенных Наций.

109. Делегация Белорусской ССР с удовлетворением проголосовала за решение Совета Безопасности, в котором содержится рекомендация Генеральной Ассамблее принять новое, суверенное, независимое государство Папуа—Новую Гвинею в члены Организации Объединенных Наций. Народ Папуа—Новой Гвинеи вступил на путь независимого национального развития в то время, когда в результате огромных перемен, происшедших в мире, все более углубляется и расширяется разрывка международной напряженности, а в практике международных отношений все более утверждаются принципы мирного сосуществования государств с различным общественным строем. Это в свою очередь создает новые возможности для ликвидации последних остатков колониальной системы, обеспечивает благоприятные условия для независимого развития молодых государств, в том числе и для Папуа—Новой Гвинеи.

110. Появление этого государства и рассмотрение его заявления о приеме в члены Организации Объединенных Наций являются знаменательными фактами, свидетельствующими о том, что исторический процесс политического освобождения народов от колониализма теперь не обходит стороной ни один из районов мира. Неизбежно приближается то время, когда на всей земле не останется ни одного уголка, где бы сохранялось господство сил расизма и колониализма.

111. В заключение наша делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы передать сердечные поздравления и добрые пожелания успехов правительству и народу Папуа—Новой Гвинеи на пути самостоятельного государственного развития и всестороннего прогресса.

112. Г-н ЛЕКОН (Франция) (*говорит по-французски*): Представитель Франции не может не отметить с большим удовлетворением, что на посту Председателя Совета Безопасности находится представитель Мавритании. У Мавритании и Франции существуют длительные и дружественные контакты вследствие многих исторических причин. Наши взаимоотношения отражают взаимоотношения между нашими правительствами — искренние и дружественные отношения. Именно в этом духе я и выражаю вам мои наилучшие пожелания успеха на посту Председателя.

113. Я также хочу выразить признательность послу Японии г-ну Сайто, который эффективно и умело руководил нашей работой тогда, когда Совет рассматривал трудные и сложные вопросы.

114. Наконец, от имени делегации Франции я хотел бы вновь выразить наше огромное удовлетворение по поводу того, что среди нас присутствуют министр иностранных дел Коста-Рики г-н Фасио и посол Винчи, новый представитель Италии, опыт которых, несомненно, будет весьма ценным для нас.

115. 15 сентября этого года Генеральный секретарь и министр иностранных дел Австралии подписали документ, положивший конец Соглашению по опеке между Организацией Объединенных Наций и правительством Австралии относительно управления территорией Папуа—Новая Гвинея. Провозглашение независимости нового государства дало возможность Папуа—Новой Гвинее вступить в международное сообщество.

116. Франция имела возможность внимательно следить за эволюцией, которая привела к этому. В качестве члена Совета по Опеке Франция участвовала начиная с 1946 года в заседаниях этого органа с тем, чтобы добиться осуществления основных целей системы опеки.

117. Делегация Франции желает воспользоваться данной возможностью, чтобы воздать должное Австралии. В качестве управляющей державы она самым удовлетворительным образом осуществляла свою международную ответственность по применению Устава и Соглашения об опеке.

118. Дух взаимопонимания, существовавший всегда между управляющей властью и правительством Папуа—Новой Гвинеи, позволил передать ответственность в духе прогресса. Мы знаем, что с 1 декабря 1973 года страна пользовалась самоуправлением и контролировала все секторы администрации. Мы также знаем, что дела, касающиеся обороны и внешних отношений успешно были переданы властям Порт-Морсби, которые сейчас полностью контролируют эти области деятельности. Конституция была принята 15 августа 1975 года. Таким образом, даже до официального провозглашения независимости Папуа—Новая Гвинея уже обладала большинством атрибутов международного суверенитета. Более того, представляя заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций, власти Порт-Морсби заявили о том, что они принимают на себя обязательства, содержащиеся в Уставе, и что они торжественно обязуются их выполнять. Таким образом, французская делегация не имела никаких затруднений, рекомендовав Ассамблее, как это мы продемонстрировали своим голосованием, принять новое государство в Организацию.

119. Географически Франция находится очень далеко от Папуа—Новой Гвинеи. Несмотря на то что некоторые районы этого нового государства названы именами французских мореплавателей, которые содействовали открытию нашего мира, история прошлых веков не привела к установлению контактов между нашими двумя народами. Тем не менее французская делегация хотела бы, чтобы правительство г-на Сомаре знало, что мы желаем успеха в осуществлении благородных, но зачастую трудных задач, стоящих перед многими молодыми государствами. Мы будем с симпатией и пониманием следить за его усилиями, и мы надеемся как можно скорее установить дипломатические отношения со страной, руководимой г-ном Сомаре.

120. Г-н ВИНЧИ (Италия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы прежде всего поблагодарить вас, г-н Председатель, за теплое приветствие в мой адрес, сделанное вами на 1839-м заседании от своего имени и от имени представителей, заседающих за этим столом. Я воспринимаю эти любезные слова как признание вклада, сделанного итальянской делегацией в работу Совета Безопасности.

121. Я также признателен моим коллегам-послам: г-ну Салиму из Объединенной Республики Танзании, г-ну Овинникову из Союза Советских Социалистических Республик, г-ну Рюдбеку из Швеции, г-ну Джэксону из Гайаны, г-ну Беннетту из Соединенных Штатов Америки, г-ну Захави из Ирака, г-ну Ойону из Объединенной Республики Камерун, г-ну Чернущенко из Белорусской Советской Социалистической Республики и г-ну Лекону из Франции за весьма теплые и любезные слова в связи с моим возвращением в Совет Безопасности.

122. Действительно, велики честь и привилегия вновь представлять мою страну в Совете Безопасности. В самом деле, очень приятно вернуться назад и встретить таких добрых старых друзей, как вы, г-н Председатель, и другие коллеги здесь, кто любезно приветствовал меня лично в своих выступлениях. Я могу заверить членов Совета, что я сделаю все, что в моих силах, чтобы оправдать доверие, возложенное на меня, и оказаться на уровне щедрых слов, высказанных здесь в отношении моей будущей работы в Совете. Поступая так, я особенно буду помнить достойный пример, который оставил мне и моей делегации мой предшественник посол Пласа.

123. Позвольте мне, г-н Председатель, в свою очередь выразить мои поздравления и глубокую признательность вам за быструю и эффективную работу, которую вы вели в Совете Безопасности в качестве Председателя. Я уверен в том, что и в последующем, пока вы будете выполнять эти высокие обязанности, вы будете продолжать руководить нами столь же эффективно.

124. Я хотел бы присоединиться к предшествующим ораторам в выражении благодарности послу Японии г-ну Саито за блестящее выполнение функций Председателя в Совете Безопасности в прошлом месяце, в менее легкие времена, о чем мне известно, несмотря на мое отсутствие.

125. Ничто не может быть приятнее для человека, который вернулся в Совет Безопасности, чем известие, что мое первое заседание здесь совпадает с таким счастливым событием, как рекомендация Совета о принятии в члены Организации Объединенных Наций нового государства — Папуа—Новой Гвинеи. Безусловно, я присоединяюсь ко всем предыдущим ораторам в выражении теплых приветствий этой стране и наилучших пожеланий в деле строительства ее экономики и укрепления ее государственности и независимости. Из того, что было сказано нашими коллегами, которые имели возможность посетить

Папуа—Новую Гвинею, мы понимаем, что народ этой страны весьма успешно строил свою государственность и шел по пути достижения полной независимости и создания действительно демократического общества. Все это вселяет энтузиазм, и сказанное здесь вызывает чувство глубокого удовлетворения.

126. Со своей стороны мы рассматриваем прием нового государства в наше мировое сообщество как дальнейший шаг вперед на пути к универсальности — цели, достижение которой всегда поддерживала Италия.

127. В то же время мы приветствуем государство, которое в определенной мере можно рассматривать как гордого сына Организации. В этой связи позвольте мне самым теплым образом поздравить Австралию как опекуна в связи с тем, что она справилась с осуществлением своих весьма важных обязанностей и ответственности по управлению этой страной.

128. Я еще раз выражаю наилучшие пожелания Папуа—Новой Гвинее.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Италии. С разрешения Совета Безопасности я хотел бы сделать краткое заявление от имени Мавритании.

130. Единодушно рекомендовав Генеральной Ассамблее принять Папуа—Новую Гвинею в члены Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности принял решение, представляющее большую честь для нового государства и его представителей.

131. Позиция руководителей Папуа—Новой Гвинеи, их прозорливость и ясность разума завоевали им симпатию и восхищение среди всех. Решение, только что принятое Советом Безопасности, является тому блестящим свидетельством. Процесс деколонизации, начавшийся в этой стране с 1972 года, является образцом во всех отношениях. Под опекой Австралии в системе Организации Объединенных Наций Папуа—Новая Гвинея получила независимость и национальный суверенитет, сохраняя дружеские отношения с бывшей державой-опекуном. Вот пример, который делает также честь Австралии, стране, которой я хотел бы воздать должное здесь; ее деятельность будет примером, вдохновляющим другие страны, стремящиеся превратить опеку, право на которую дала им Организация Объединенных Наций, в прямую и необратимую колонизацию.

132. Таким образом, с гордостью и законным удовлетворением я приветствую Папуа—Новую Гвинею. Я убежден сейчас в том, что принятие Папуа—Новой Гвинеи в члены Организации Объединенных Наций, приближая Организацию к достижению ее целей универсальности, позволит новому государству внести свой вклад, это, я уверен, будет ценным вкладом в работу Организации Объединенных Наций.

133. Я хотел бы заверить представителя Папуа—Новой Гвинеи и правительство этой страны в том,

что наша страна готова установить с Папуа—Новой Гвинеей самые дружеские отношения сотрудничества.

134. Теперь в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ я предоставляю слово г-ну Виллеси, министру иностранных дел Австралии.

135. Г-н ВИЛЛЕСИ (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить вас и всех членов Совета Безопасности за предоставление мне возможности принять участие в рассмотрении Советом Безопасности заявления Папуа—Новой Гвинеи о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

136. Я хотел бы также сказать, что моя делегация рада видеть, что на этом заседании председательствует представитель Исламской Республики Мавритании, страны, которая в силу своего собственного колониального прошлого может хорошо понять полное значение этого заявления о приеме в члены страны, недавно получившей независимость. Я также хотел бы выразить мою глубокую признательность от имени правительства и народа Австралии за теплые слова, сказанные сегодня членами Совета Безопасности в адрес моей страны.

137. Наконец, я хотел бы попросить вас, г-н Председатель, передать Генеральному секретарю нашу искреннюю благодарность за послание, которое он передал премьер-министру Папуа—Новой Гвинеи и генерал-губернатору Папуа—Новой Гвинеи по случаю провозглашения независимости этой страны 16 сентября.

138. Г-н Председатель, я уверен, что вы и остальные члены Совета Безопасности понимаете, что Папуа—Новая Гвинея пользуется тем преимуществом, что она подала заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций, зная вашу работу по собственному опыту. Вы помните, что вопросы, связанные с Папуа—Новой Гвинеей как территорией, находящейся под опекой до получения независимости в прошлый вторник, детально рассматривались в Совете по Опеке Организации Объединенных Наций начиная с 1946 года. На протяжении многих лет Австралия имела специальных представителей из Папуа—Новой Гвинеи в качестве членов ее делегации в Совете по Опеке и Четвертом комитете Генеральной Ассамблеи, и они принимали активное участие в работе этих органов.

139. Прием Папуа—Новой Гвинеи имеет место в весьма значительный момент в истории Организации Объединенных Наций; в этот год отмечается 30-я годовщина этой Организации. 1975 год является также 15-ой годовщиной Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая содержалась в резолюции 1514 (XV), указавшей путь к получению независимости многими другими бывшими колониями, что привело к расширению членства Организации Объединенных Наций.

140. Наконец, этот год примечателен тем, что уже на прошлой неделе были приняты в члены Организации три бывшие португальские территории в Африке. Мое правительство хотело бы поздравить правительство Португалии с прогрессом, достигнутым ею в осуществлении программы деколонизации.

141. Получение Папуа—Новой Гвинеей полной независимости в прошлый вторник не означает глубокого качественного изменения в отношениях между Австралией и Папуа—Новой Гвинеей в силу того, что на протяжении последних двух лет Папуа—Новая Гвинея с нашей помощью действовала в качестве совершенно независимого полноправного государства. Дата независимости Папуа—Новой Гвинеей была избрана самой Папуа—Новой Гвинеей в ее собственной Ассамблее, и конституция этой страны стала результатом демократического процесса, деятельности ее собственного народа в рамках конституционной Ассамблеи.

142. В настоящее время Австралия надеется сохранить тесные и дружеские отношения с новой страной, которая является нашим ближайшим соседом. Это — отношения равных, основанные на взаимном уважении, понимании и доверии. Это будут также отношения взаимной помощи. Я хотел бы подтвердить уже сделанное здесь сегодня заверение правительства Австралии о том, что единая и независимая Папуа—Новая Гвинея

будет продолжать занимать первое место в расширяющейся программе помощи со стороны Австралии.

143. Заключительный акт независимости Папуа—Новой Гвинеей от 16 сентября 1975 года символизирует окончание роли, которую раньше играла Австралия в отношении Папуа—Новой Гвинеей. С вашего разрешения, г-н Председатель, я бы хотел в заключение привести выдержку из речи премьер-министра Австралии в Порт-Морсби, произнесенной по случаю получения независимости Папуа—Новой Гвинеей в прошлый вторник. По этому случаю премьер-министр сказал:

„Сегодня Австралия, которая сама в свое время представляла группу колоний, прекратила играть роль колониальной державы, возложенную на нее иронией истории. Австралия никогда не могла быть подлинно свободной до тех пор, пока не была свободной Папуа—Новая Гвинея. Поистине этот день в той же мере является днем освобождения для Австралии, как и для Папуа—Новой Гвинеей.

Более того, Австралия сегодня, наконец, окончательно выполнила мандат, унаследованный от старой Лиги Наций, свои обязательства опекуна в Организации Объединенных Наций”.

Заседание закрывается в 18 час. 15 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
